

# BeSafe®

GB

## Руководство пользователя



группа  
**2/3**

 15-36  
кг.

 4-12  
лет

### iZi Up

[www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

Товар сертифицирован  
и протестирован  
на территории РФ



Сертификат № 7393307

ЕЭК R44/04  
15-36 кг



04443713

## Спасибо за то, что Вы выбрали кресло BeSafe iZi Up

**⚠** Необходимо, чтобы данное руководство пользователя было прочитано ДО установки кресла iZi Up. Неправильная установка может подвергнуть Вашего ребенка риску.

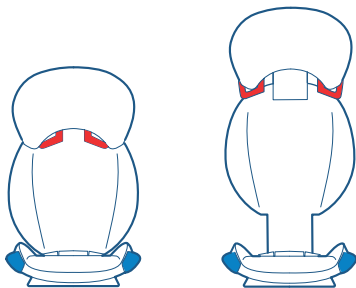
### Безопасность и удобство

Все мы знаем, что безопасность должна быть прежде всего, когда речь идет о детях. По этой причине кресло iZi Up соответствует самым строгим требованиям безопасности.

Во время регулировки подголовника направляющие для плечевого ремня и спинка кресла синхронно автоматически передвигаются на нужную высоту и ширину.

Кресло iZi Up может быть установлено в положение для сна одним простым движением. Благодаря оптимальной конструкции системы направляющих для ремней обеспечивается полная безопасность.

Для обеспечения безопасности Вашему ребенку запрещается двигаться в вертикальном направлении, когда он сидит в кресле, за исключением случаев, когда Ваш ребенок встает с кресла или снова садиться на него.



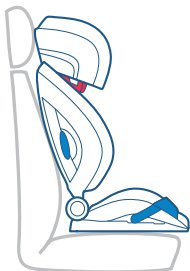
## Содержание

Важная информация .....	3
Подготовка к установке.....	6
Установка в автомобиле.....	7
Положение для сна.....	11
Демонтаж кресла iZi Up с сиденья автомобиля.....	12
Снятие и надевание чехла .....	13
После аварии.....	15
Гарантия .....	16
Предупреждение: потенциально неправильное использование .....	17
Важные советы .....	18
Информация о месте продажи.....	20

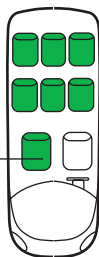
## Важная информация

- ⚠ – Кресло iZi Up может фиксироваться ТОЛЬКО при помощи трехточечного ремня безопасности, соответствующего стандарту №16 ООН/ЕЭК или другим равноценным стандартам.
- Кресло можно устанавливать только в положении по ходу транспорта.

## Установка по ходу движения транспорта: расположение в автомобиле




Разрешена установка только по ходу движения транспорта




Места, предназначенные для установки кресла, обозначены зеленым цветом. Разрешена установка только с помощью трехточечного ремня безопасности. Для установки рекомендуется использовать заднее сиденье.

## Подержанные автомобильные кресла

Компания BeSafe не рекомендует продавать или покупать подержанные детские кресла. Большинство детских кресел, проданных через местную рекламу или с рук, небезопасны.

 Рекомендуется не устанавливать кресло iZi UP на пассажирском сиденье с активной фронтальной подушкой безопасности.

### Важно: правильное расположение ремней безопасности

 Besafe iZi Up можно использовать только с трехточечными ремнями безопасности, утвержденными согласно Положению ООН/Экономической комиссии ООН для Европы № 16 либо другому эквивалентному стандарту

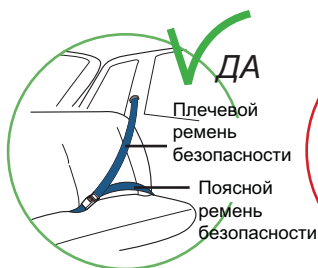


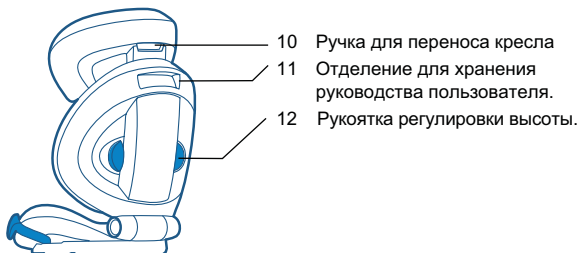
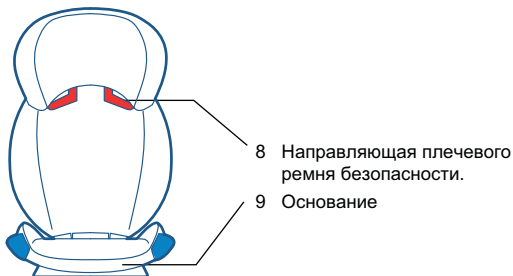
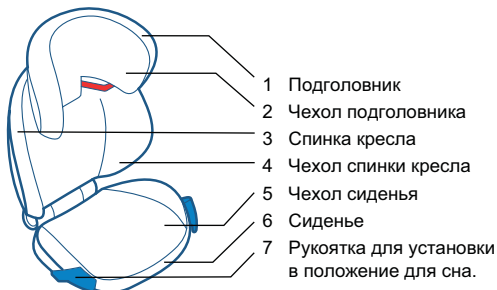
Схема присоединения трехточечного ремня безопасности



Схема присоединения двухточечного ремня безопасности

## Подготовка к установке

### Основные компоненты



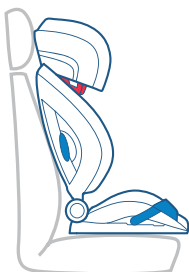
## Установка в автомобиле

⚠ Кресло iZi Up можно устанавливать только при помощи трехточечного ремня безопасности, соответствующего стандарту №16 ООН/ЕЭК или другим равноценным стандартам.

⚠ Удостоверьтесь, что ремень безопасности не перекручен.

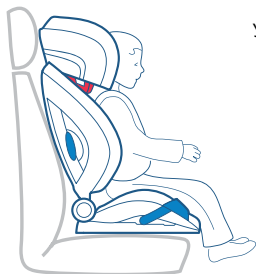
⚠ Поясной ремень безопасности должен располагаться выше бедер.

1



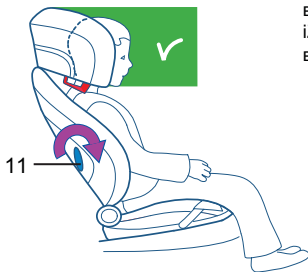
Поместите кресло iZi Up на сиденье автомобиля. Убедитесь в том, что кресло iZi Up касается основания спинки сиденья.

2



Усадите ребенка в кресло iZi Up.

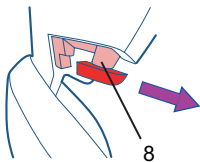
3



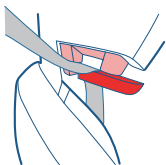
Поворачивая рукоятку регулировки высоты (11), отрегулируйте кресло iZi Up так, чтобы оно соответствовало нужной высоте (6 позиций).

4

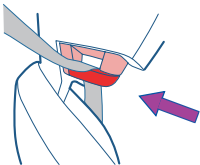
Проденьте ремень в направляющую плечевого ремня безопасности (8).



Чтобы разомкнуть направляющую плечевого ремня безопасности, выдвиньте нижнюю ее часть.



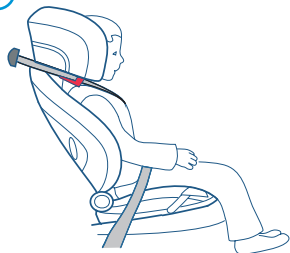
Поместите ремень в направляющую плечевого ремня безопасности (8). Убедитесь в том, что ремень не перекручен.



Замкните направляющую плечевого ремня безопасности (8).



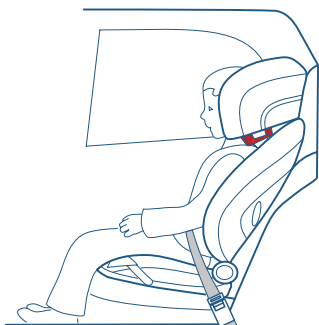
5



Убедитесь в том, что ремень безопасности проходит от натяжителя по плечу. Плечевой ремень безопасности должен быть выровнен по плечам Вашего ребенка. Поясной ремень безопасности должен располагаться выше бедер.

6

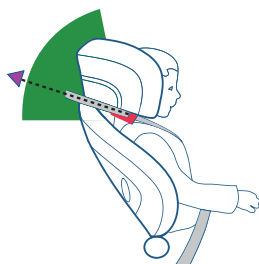
Зафиксируйте ремень при помощи пряжки, защелкните.



Устраните слаbinу, потянув ремень в сторону натяжителя.

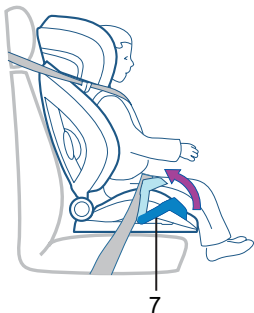
### Правильное положение натяжителя

Убедитесь в том, что ремень безопасности располагается в зоне, обозначенной зеленым цветом.



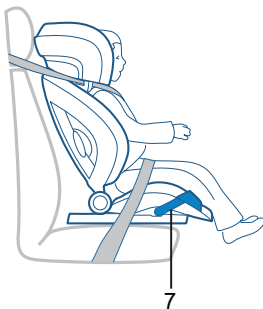
## Положение для сна

а



Для того, чтобы установить кресло iZi Up в положение для сна, нужно переместить рукоятку для установки в положение для сна (7) вверх. Это может сделать как взрослый, так и сам ребенок.

б



Рукоятка для установки в положение для сна (7) автоматически вернется в свое основное положение.

Когда Ваш ребенок встает с кресла iZi Up, оно автоматически возвращается в вертикальное положение.

## Демонтаж кресла iZi Up с сиденья автомобиля

⚠ Даже свободное кресло iZi Up должно быть закреплено при помощи трехточечного ремня безопасности.

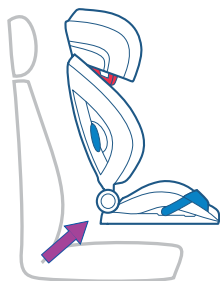
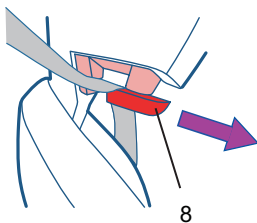
⚠ Убедитесь в том, что багаж и другие предметы надежно закреплены.

1 Расстегните пряжку трехточечного ремня безопасности и разомкните направляющую плечевого ремня безопасности (8).

2 Извлеките ремень.

3 Замкните направляющую плечевого ремня безопасности (8).

4 Вытащите кресло iZi Up из автомобиля.



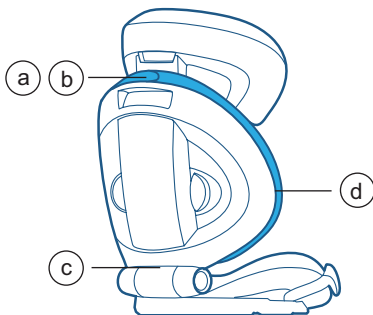
## Снятие и надевание чехла

**⚠** Чехол является необходимым компонентом безопасности.  
Не используйте кресло iZi Up без чехла.

### Снятие чехла

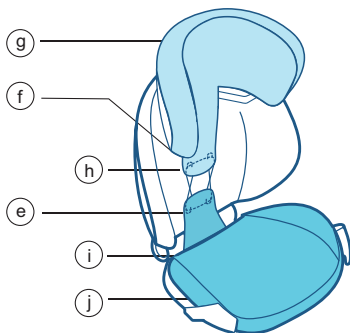
Обратите внимание на то, что при надевании чехла выполняются действия, обратные его снятию. Обивка кресла iZi Up состоит из 3 частей: чехла подголовника, чехла спинки кресла и чехла сиденья.

- 1 Снятие чехла спинки кресла:
  - Расстегните застежку «липучку» (a) на спинке кресла.
  - Снимите эластичные петли с крепежных крючков (b) и (c), расположенных на спинке кресла.
  - Снимите эластичные края чехла с обода (d) на спинке кресла.



2 Снятие чехла подголовника:

- Снимите эластичные петли с крепежных крюков (e&f).
- Снимите эластичные края чехла с обода (g) на подголовнике.




3 Снятие чехла сиденья:

- Установите кресло в положение для сна на краю стола (см. фото).
- Снимите эластичные петли с крепежных крюков (h&i).
- Снимите эластичные края чехла с обода (j) на сиденье.

## Надевание чехла

Наденьте чехол снова, следуя приведенным выше инструкциям в обратном порядке.

## Рекомендации по стирке

 Чехол кресла iZi Up стирается в соответствии с инструкциями (на оборотной стороне чехла).



## Чистка кресла iZi Up

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить материал, из которого изготовлено кресло iZi Up. Чистка должна выполняться вручную с использованием мягкого мыла.

## После аварии

После аварии необходимо заменить ремни безопасности Вашего автомобиля и само кресло iZi Up. Несмотря на то, что кресло iZi Up и ремни безопасности Вашего автомобиля могут выглядеть неповрежденными, при следующей аварии, возможно, они не смогут защитить Вашего ребенка должным образом.

## Гарантия

Все изделия фирмы BeSafe тщательно спроектированы, качественно изготовлены и протестированы. Все детские кресла безопасности фирмы BeSafe периодически подвергаются проверке в наших испытательных лабораториях. Кроме того, они тестируются независимыми испытательными организациями.

Если в течение 14 дней с момента покупки в изделии были обнаружены дефекты, возникшие в результате ошибки производства или некачественных материалов (кроме чехлов), пожалуйста, верните данное изделие в то место, где оно было приобретено.

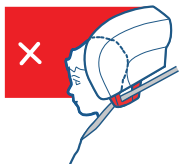
Гарантийные обязательства действительны (24 месяца) только в том случае, если Вы бережно используете Ваше кресло по назначению. Пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру, который определит, может ли кресло быть возвращено производителю для осуществления ремонта. Требования замены или возврата изделия не рассматриваются. Гарантия не действительна после осуществления ремонта.

Гарантийные обязательства теряют силу:

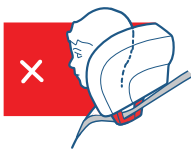
- в случае отсутствия квитанции
- если дефекты возникли в результате неправильной и неаккуратной эксплуатации
- если дефекты возникли в результате неправильного использования, плохого обращения или невнимательности.



Предупреждение:  
потенциально неправильное использование



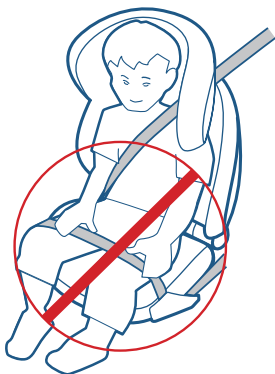
Подголовник  
установлен  
слишком высоко



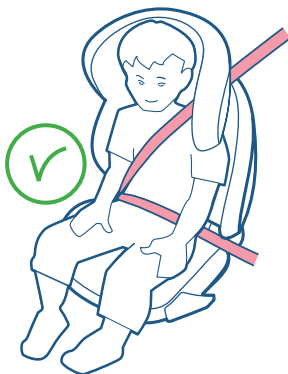
Подголовник  
установлен  
слишком низко



Подголовник  
установлен  
на правильной  
высоте



Неправильное  
расположение ремней  
безопасности



Правильное расположение

## Важные советы

- Убедитесь в том, что трехточечный ремень хорошо натянут с целью предотвращения нежелательного перемещения ребенка или самого кресла iZi Up. Его натяжение следует проверять достаточно часто.
- Запрещается использовать посторонние предметы, например, диванную подушку или пальто, для того, чтобы повыше расположить кресло iZi Up над пассажирским сиденьем. В случае аварии кресло iZi Up и ремни безопасности автомобиля не смогут надлежащим образом защитить Вашего ребенка.
- Рекомендуется не устанавливать кресло iZi Up на пассажирское сиденье с активной фронтальной подушкой безопасности.
- Все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Убедитесь в том, что все пассажиры знают, как высвободить Вашего ребенка из кресла в случае аварии.
- Убедитесь в том, что багаж и другие предметы надежно закреплены.
- Даже свободное кресло iZi Up должно быть закреплено.
- В случае аварии незакрепленный багаж может вызвать серьезные травмы у детей и взрослых.
- Удостоверьтесь в том, что кресло iZi Up не блокируется подвижной частью сиденья или дверью транспортного средства.
- **ВСЕГДА** храните данное руководство пользователя в специальном отделении сзади кресла.



- Гарантия аннулируется при использовании не подлинных деталей или комплектующих.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в кресле iZi Up.
- Чехол является необходимым компонентом безопасности. Не используйте кресло iZi Up без чехла.
- Чехол кресла iZi Up стирается в соответствии с инструкциями.
- Не используйте агрессивные чистящие средства, т.к. они могут повредить материал, из которого изготовлено кресло iZi Up.
- Не используйте кресло iZi Up дома. Кресло iZi Up предназначено для обеспечения безопасности в автомобиле.
- Мы рекомендуем установить под Ваше детское кресло безопасности защитное покрытие фирмы BeSafe для того, чтобы избежать порезов, следов или обесцвечивания обивки салона автомобиля. Особенно это касается автомобилей с кожаной обивкой салона.

## Информация о месте продажи

1. Данное кресло относится к детским креслам типа Universal (универсальные). Оно соответствует нескольким поправкам стандарта № 44.04 в отношении общего использования таких кресел в транспортных средствах и подходит для большинства, но не для всех, пассажирских сидений.
2. Кресло подходит для установки в транспортном средстве, если в справочнике транспортных средств производитель указал возможность установки в нем детского кресла типа Universal для данной возрастной группы.
3. Данное детское кресло классифицируется как универсальное, т.к. оно соответствует более строгим нормам, чем те, которые применялись в отношении ранее выпущенных моделей. В их руководствах не содержится данного примечания.
4. Если у вас возникают вопросы, обратитесь к производителю детских кресел или в магазин розничной торговли.
5. Данное кресло может быть установлено в транспортных средствах, если они оснащены трехточечными ремнями безопасности, соответствующими стандарту № 16 ООН/ЕЭК или другим равноценным стандартам.

За дополнительной информацией обращайтесь по адресу:  
N-3535 Kroederen, Норвегия  
или посетите сайт в Интернете: [www.besafe.eu](http://www.besafe.eu)

Москва, ул. Маломосковская, д. 22.  
тел. 967 90 92 (многоканальный)

[www.kidsmarket.ru](http://www.kidsmarket.ru) e-mail: [kidsmarket@mail.ru](mailto:kidsmarket@mail.ru)

**BeSafe**<sup>®</sup>

2007 - V8.0